

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

26 MARS 1963.

Proposition de loi modifiant l'article 776 du Code civil.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)
PAR M. NIHOUL.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi tend à supprimer le premier alinéa de l'article 776 du Code Civil ainsi conçu : « Les femmes mariées ne peuvent pas valablement accepter une succession sans l'autorisation de leur mari ou de justice ».

Les auteurs de la proposition estiment, en effet, qu'en conséquence de la loi du 30 avril 1958 qui conserve en principe la pleine capacité à la femme mariée, celle-ci doit pouvoir accepter une succession sans autorisation maritale.

A première vue, cette simple justification paraît suffisante pour motiver la proposition mais la question est plus complexe qu'elle n'apparaît et la suppression pure et simple de l'alinéa premier de l'article 776 ne pourrait que créer de nouvelles difficultés juridiques.

Le projet de loi dont est issue la loi du 30 avril 1958, n'était que la première partie d'une réforme importante qui doit porter sur toute notre législation de mariage.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Rolin, président; Camby, De Baeck, Dua, Dulac, Hambye, Housiaux, Lagae, Lilar, Oblin, Orban, Renquin, Vandekerckhove, Mme Vandervelde, MM. Van Laeys et Nihoul, rapporteur.

R. A 6449.

Voir :

Document du Sénat :

112 (Session de 1962-1963) : Proposition de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

26 MAART 1963.

Voorstel van wet tot wijziging van artikel 776 van het Burgerlijk Wetboek.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. NIHOUL.

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel van wet strekt tot opheffing van artikel 776, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, luidende : « Gehuwde vrouwen kunnen een nalatenschap niet wettig aanvaarden zonder machtiging van hun man of van de rechter. »

De indieners van het voorstel zijn namelijk van oordeel dat ten gevolge van de wet van 30 april 1958, die de volledige handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw als beginsel stelt, dat zij een erfenis moet kunnen aanvaarden zonder machtiging van haar man.

Op het eerste gezicht lijkt deze eenvoudige verantwoording voldoende om het voorstel te wettigen, maar de kwestie is ingewikkelder dan zij lijkt en de eenvoudige opheffing van het eerste lid van artikel 776 zou slechts nieuwe juridische moeilijkheden doen rijzen.

Het ontwerp van wet waaruit de wet van 30 april 1958 is ontstaan, was slechts het eerste deel van een belangrijke hervorming waaraan onze gehele huwelijkswetgeving moet worden onderworpen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Rolin, voorzitter; Camby, De Baeck, Dua, Dulac, Hambye, Housiaux, Lagae, Lilar, Oblin, Orban, Renquin, Vandekerckhove, Mevr. Vandervelde, de heren Van Laeys en Nihoul, verslaggever.

R. A 6449.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

112 (Zitting 1962-1963) : Voorstel van wet.

Cette première partie — dans le texte initial du projet de loi — établissait le principe de la pleine capacité de la femme mariée mais n'en tirait les conséquences législatives qu'en ce qui concernait les articles 212 à 226*bis* du Code Civil qui règlent les droits et devoirs respectifs des époux.

Ce projet de loi maintenait toutes les dispositions du Titre V du Livre III du Code Civil intitulé « Du contrat de mariage et des droits respectifs des époux ».

L'adaptation des régimes matrimoniaux au nouveau principe de la pleine capacité de la femme mariée devait faire l'objet d'un second projet de loi dont votre Commission devait être saisie quelques mois après le vote de la loi du 1958; elle l'attend toujours.

Toutefois, au cours de la discussion de ce premier projet dans votre Commission, son rapporteur, Madame Ciselet, suggéra d'adapter immédiatement au principe nouveau, le régime de la séparation de biens, déclarant qu'il suffisait pour y parvenir de supprimer l'article 1538 du Code Civil.

Votre Commission suivit cette suggestion et à l'unanimité vota la suppression de cet article 1538.

Rapidement après la publication de la loi du 30 avril 1958, les commentateurs soulignèrent que la simple suppression de l'article 1538 était insuffisante pour réaliser l'adaptation du régime de la séparation de biens au principe de la pleine capacité de la femme mariée.

Votre Commission pour mettre fin à des commentaires divergents et même à des textes contradictoires, accepta la proposition de loi qui devint la loi du 22 juin 1959 : celle-ci, modifiant les articles 1449, 1450, 1536 et 1537 du Code Civil adaptait cette fois définitivement tous les articles contenus dans le Titre V, Livre III du Code Civil, au nouveau statut de la séparation de biens.

Depuis cette loi du 22 juin 1959, l'épouse séparée de biens peut sans contestation possible aliéner sans autorisation maritale ses biens immeubles.

Quand votre Commission s'est occupée de cette loi, elle est restée cantonnée dans le Livre III du Titre V du Code Civil; elle ne s'est pas préoccupée du sort distinct et contradictoire fait aux articles 776 premier alinéa et 934 du Code Civil par la loi du 30 avril 1958.

L'article 776, premier alinéa était ainsi conçu : « Les femmes mariées ne peuvent pas valablement accepter une succession sans l'autorisation de leur mari ou de justice, conformément aux dispositions du chapitre VI du titre du Mariage ».

L'article 934 était ainsi conçu : « La femme mariée ne pourra accepter une donation sans le consentement de son mari, ou, en cas de refus du mari, sans autorisation de la justice, conformément à ce qui est prescrit par les articles 217 et 219, au titre du Mariage ».

La loi du 30 avril 1958 pour l'article 776 s'est contentée de supprimer les derniers mots du premier alinéa, soit les mots « conformément aux dispositions

Dit eerste gedeelte — in de oorspronkelijke tekst van het ontwerp van wet — stelde het beginsel van de volledige handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw, maar trok hieruit op het wetgevend vlak slechts gevolgen wat betreft de artikelen 212 tot 226*bis* van het Burgerlijk Wetboek die de wederzijdse rechten en verplichtingen van de echtgenoten regelen.

Dit ontwerp van wet handhaafde alle bepalingen van Boek III Titel V van het Burgerlijk Wetboek, met als opschrift « Huwelijkscontract en wederzijdse rechten van de echtgenoten ».

Voor de aanpassing van de huwelijks voorwaarden aan het nieuwe beginsel van de volledige handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw was een tweede ontwerp van wet noodzakelijk dat enkele maanden na het aannemen van de wet van 1958 aan uw Commissie moest worden voorgelegd; zij verwacht het nog altijd.

Tijdens de bespreking van het eerste ontwerp in uw Commissie, gaf de verslaggever, Mevrouw Ciselet, evenwel in overweging, het stelsel van de scheiding van goederen onmiddellijk aan te passen aan het nieuwe principe. Zij verklaarde dat het hiertoe voldoende was artikel 1538 van het Burgerlijk Wetboek op te heffen.

Uw Commissie ging op dit voorstel in en keurde de afschaffing van artikel 1538 met algemene stemmen goed.

Spoedig na de bekendmaking van de wet van 30 april 1958 wezen de commentatoren erop dat de opheffing van artikel 1538 onvoldoende was om het stelsel van de scheiding van goederen aan te passen aan het principe van de volledige handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw.

Om een einde te maken aan deze uiteenlopende commentaren en aan de tegenstrijdigheid van de teksten, nam uw Commissie het voorstel van wet aan dat de wet van 22 juni 1959 werd : die wet wijzigde de artikelen 1449, 1450, 1536 en 1537 van het Burgerlijk Wetboek en paste alle artikelen van Boek III, Titel V van het Burgerlijk Wetboek ditmaal definitief aan de nieuwe status van de scheiding van goederen aan.

Sedert die wet van 22 juni 1959 kan de van goederen gescheiden vrouw onbetwistbaar haar onroerende goederen zonder machtiging van de man vervreemden.

Toen uw Commissie die wet besprak, beperkte zij zich uitsluitend tot Boek III, Titel V van het Burgerlijk Wetboek; zij schonk geen aandacht aan de afwijkende en tegenstrijdige regeling die de wet van 30 april 1958 bepaalde met betrekking tot de artikelen 776, eerste lid, en 934 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 776, eerste lid, luidde als volgt : « Gehuwde vrouwen kunnen een nalatenschap niet wettig aanvaarden zonder machtiging van hun man of van de rechter, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk VI van de Titel Het Huwelijk. »

Artikel 934 luidde : « De gehuwde vrouw kan geen schenking aannemen zonder de toestemming van haar man, of ingeval haar man weigert, zonder de machtiging van de rechter, overeenkomstig hetgeen door de artikelen 217 en 219 in de titel het Huwelijk voorgescreven is ».

De wet van 30 april 1958 heeft in artikel 776, alleen de laatste woorden van het eerste lid opgeheven, namelijk « overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk VI

du chapitre VI du titre du mariage »; en conséquence l'essentiel de l'alinéa subsiste tandis que cette même loi a purement et simplement supprimé l'article 934. Cette suppression radicale a du reste créé une nouvelle incertitude juridique dans l'hypothèse où la femme est mariée sous le régime de la communauté (voir Recueil Général de l'enregistrement, année 1958, n° 19.979 commentaires de Monsieur Donnay, n° 12).

Ainsi donc une femme mariée peut accepter une donation sans autorisation maritale mais dans le cas de l'article 776 (acceptation de succession) la nécessité de recourir à une autorisation maritale subsiste même pour la femme séparée de biens.

Les conséquences pratiques du maintien de cet article sont très illogiques.

C'est ainsi qu'une femme séparée de biens peut vendre seule pour plusieurs millions une maison qui est sa propriété personnelle: elle peut aussi accepter une donation sans autorisation maritale mais pour toucher à titre d'héritière de ses parents, des sommes, mêmes minimes — quelques milliers de francs — elle doit être autorisée par son mari, car en cas contraire les banques, Caisse d'Epargne ou Caisses de l'Etat de fonds en souffrance, refusent de verser en ses mains les sommes qui lui reviennent à cause du maintien intégral de l'article 776. Ces organismes n'acceptent pas — et je crois avec raison — de considérer que l'article 776 est tacitement abrogé pour les femmes mariées séparées de biens.

Cette situation ne peut raisonnablement perdurer.

Votre Commission est consciente de la nécessité d'adapter l'article 776 au nouveau statut de la femme mariée et séparée de biens.

En conséquence, elle propose qu'au premier alinéa de l'article 776 les mots « non séparées de biens » soient insérés entre les mots « les femmes mariées » et les mots « ne peuvent pas valablement », de sorte que le texte se lise: « Les femmes mariées, non séparées de biens, ne peuvent pas valablement accepter, etc... ».

Votre Commission n'a pu suivre l'auteur de la proposition qui souhaitait la suppression de tout l'alinéa premier, afin que la femme mariée, *quelque soit son régime matrimonial*, puisse toujours accepter une succession.

Cette proposition radicale aurait anticipé en un point particulier sur la réforme générale des régimes matrimoniaux et serait allée au delà de ce que la pratique souhaite; en effet, en dehors d'un régime de séparation de biens pure et simple, le mari est intéressé directement ou indirectement à l'acceptation d'une succession échue à la femme en raison de ses conséquences pour la consistance de la communauté dont il est le chef.

L'auteur de la proposition s'en est bien rendu compte puisqu'il propose de remplacer l'alinéa premier par la disposition suivante :

« Le gage des créanciers d'une succession échue à la femme mariée ne comprendra, hormis les biens dépendant de la dite succession, ni les biens de la communauté existant entre elle et son mari, ni les biens personnels de ce dernier ».

van de titel het Huwelijk »; bijgevolg blijft de hoofdbepaling van dat lid gehandhaafd, terwijl artikel 934 geheel is opgeheven. Dit heeft overigens aanleiding gegeven tot een nieuwe rechtsonzekerheid wanneer de vrouw gehuwd is in gemeenschap van goederen (zie « Recueil Général de l'enregistrement », 1958, n° 19.979 met commentaar van de heer Donnay, n° 12).

Een gehuwde vrouw kan dus een schenking aanvaarden zonder machtiging van haar man, maar, in het geval van artikel 776 (aanvaarding van een nalatenschap), blijft de verplichting om de machtiging van haar man te verkrijgen bestaan, zelfs wanneer de vrouw gescheiden is van goederen.

De handhaving van dat artikel leidt in de praktijk tot zeer onlogische gevolgen.

Zo kan een van goederen gescheiden vrouw bijvoorbeeld alleen, voor verscheidene miljoenen, een huis verkopen dat haar persoonlijk eigendom is; zij kan ook een schenking aanvaarden zonder machtiging van haar man, maar om als erfgename van haar ouders ook zeer kleine bedragen — enkele duizenden frank — te aanvaarden, moet zij de machtiging van haar man bezitten anders weigeren de banken, de spaarkas of de rijkskassen van liggende gelden de haar verschuldigde bedragen aan haar te betalen omdat artikel 776 geheel is gehandhaafd. Die instellingen weigeren — naar mijn oordeel ook terecht — aan te nemen dat artikel 776 stilzijdend is opgeheven voor de gehuwde vrouwen onder het stelsel van de scheiding van goederen.

Die toestand mag redelijkerwijze niet blijven voortduren.

Uw Commissie is zich bewust van de noodzakelijkheid om artikel 776 aan te passen aan de nieuwe status van de van goederen gescheiden vrouw.

Zij stelt bijgevolg voor, om in het eerste lid van artikel 776 na de woorden « gehuwde vrouwen », de woorden « die niet van goederen gescheiden zijn », in te voegen, zodat de tekst zal luiden: « gehuwde vrouwen die niet van goederen gescheiden zijn, kunnen een nalatenschap niet wettig aanvaarden... ».

Uw Commissie kon niet akkoord gaan met de indiener van het voorstel die de opheffing wenste van het gehele eerste lid, ten einde de gehuwde vrouw, *ongeacht haar huwelijksgoederenstelsel*, in staat te stellen altijd een nalatenschap te aanvaarden.

Met dit radicaal voorstel zou men op een bijzonder punt vooruitgelopen zijn op de algemene hervorming van de huwelijksgoederenstelsels en zou men verder gegaan zijn dan practisch wordt gewenst; behalve in geval van eenvoudige scheiding van goederen heeft de man immers rechtstreeks of zijdelings belang bij de aanvaarding van een aan de vrouw opgekomen nalatenschap, omdat dit gevolgen heeft voor de samenstelling van de gemeenschap waarvan hij het hoofd is.

De indiener van het voorstel heeft zich hiervan ook rekenschap gegeven, aangezien hij voorstelt het eerste lid te vervangen als volgt :

« Het pand van de schuldeisers van een aan de gehuwde vrouw opgekomen nalatenschap omvat, buiten de goederen die tot deze nalatenschap behoren, noch de goederen van de gemeenschap tussen haar en haar man, noch de persoonlijke goederen van de laatstgenoemde ».

Votre Commission en abondant dans ce sens irait loin au delà de la position qu'elle a adopté antérieurement et qui consistait à n'adapter que le régime de la séparation de biens pure et simple au principe nouveau de la pleine capacité de la femme mariée.

En conséquence, elle s'en tient à sa proposition ci-dessus, consignée dans le texte de l'article premier.

Est-il besoin de souligner que, quand le texte proposé parle de la femme séparée de biens, il s'agit aussi bien de la femme *judiciairement* séparée de biens que *conventionnellement* séparée de biens.

In fine, le Gouvernement a présenté un amendement sous forme de disposition transitoire pour préciser que les modifications apportées ci-dessus à l'article 776 du Code Civil, sont applicables aux successions ouvertes avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Votre Commission, pour éviter toute possibilité quelconque de controverse à ce sujet, a accepté l'amendement qui formera l'article 2 de la proposition.

Au préalable, certains membres de la Commission ont fait observer que cette disposition transitoire était superflue, car dès l'entrée en vigueur de l'article 776 modifié, la femme séparée de biens aura une pleine capacité pour accepter une succession et poser tous les actes qui en découlent sans se préoccuper pour ceux-ci de la date d'ouverture de la succession.

Il va de soi que l'article 2 n'est pas destiné à être inséré dans le Code Civil.

Le texte amendé de la proposition de loi a été adopté à l'unanimité. Il en est de même du présent rapport.

Le Rapporteur,
J. NIHOUL.

Le Président,
H. ROLIN.

**

TEXTE PRESENTE PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

Au premier alinéa de l'article 776 du Code civil, les mots « non séparées de biens » sont insérés entre les mots « les femmes mariées » et les mots « ne peuvent pas valablement ».

ART. 2.

Disposition transitoire.

Les dispositions de l'article premier sont applicables aux successions ouvertes avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Zou uw Commissie dit aannemen dan zou zij heel wat verder gaan dan haar vroeger standpunt om slechts het stelsel van de eenvoudige scheiding van goederen aan te passen aan het nieuwe beginsel van de volledige handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw.

Bijgevolg blijft zij bij haar voorstel dat neergelegd is in artikel 1.

Voorts moge worden opgemerkt dat met de van goederen gescheiden vrouw in de zin van het voorstel de *gerechtelijk* van goederen gescheiden vrouw wordt bedoeld zowel als die welke *bij overeenkomst* van goederen is gescheiden.

Ten slotte heeft de Regering een amendement ingediend om bij wijze van overgangsbepaling nader te stellen dat de vorenbepaalde wijzigingen in artikel 776 van het Burgerlijk Wetboek van toepassing zijn op de nalatenschappen die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn opgevallen.

Uw Commissie heeft het amendement aangenomen om alle mogelijke betwistingen op dat gebied te voorkomen; het zal artikel 2 van het voorstel vormen.

Vooraf hadden enkele Commissieleden evenwel opgemerkt dat die overgangsbepaling overbodig was omdat de van goederen gescheiden vrouw, zodra het gewijzigde artikel 776 in werking is getreden, volledig handelingsbekwaam zal zijn om een nalatenschap te aanvaarden en alle handelingen te verrichten die eruit voortvloeien, zonder zich hierbij te moeten storen aan de datum waarop de nalatenschap is opgevallen.

Het spreekt vanzelf dat artikel 2 niet moet worden opgenomen in het Burgerlijk Wetboek.

De gewijzigde tekst van het voorstel van wet is met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. NIHOUL.

De Voorzitter,
H. ROLIN.

**

TEKST VOORGEDRAGEN DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

In artikel 776, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek worden na de woorden « Gehuwde vrouwen » ingevoegd de woorden « die niet van goederen gescheiden zijn ».

ART. 2.

Overgangsbepaling.

De bepalingen van artikel 1 zijn van toepassing op de nalatenschappen die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn opgevallen ».